

Podcast Transcript
Asking and giving directions

Olá Eu sou a Nalini

E eu sou a Marina

I hope you have been enjoying our episodes of LEARN PORTUGUESE and are already speaking a little bit of Portuguese. If this is the first time you are listening to it, do know that you can go back and listen to all the episodes from episode 1.

N: Como estás hoje?

M: Estou bem, obrigada.E tu?

N: Bem, obrigada Marina.

Today we are going to learn how to give directions in town and if you want to watch a video about it, you can also do it. I will share the link in the show notes.

Let's first look at places in town, shall we? like:
the restaurant? The pharmacy? Or the cinema?

So, Marina, if we have to stop someone in the street and ask for help, what is the first thing we will say:

Marina: Desculpe

Let's repeat:

Marina: Desculpe which means: excuse me

Nalini: Desculpe

And then Marina, the person you stopped to ask for directions will say:

Marina: sim, diga which means: yes, tell me

Let's repeat: sim, diga

Well, and now you have to be ready to ask for directions of a place you want to go. Let's say for example: the cinema. The word is exactly like in English but the pronunciation is slightly different. Marina, how would you say it? The cinema

Marina: O cinema

Let's repeat: O cinema

Now, you already know the word where in Portuguese from episode 17 (where do you live-remember)which is, Marina, **where** is:

Marina: Onde

Nalini: onde

And we have been using **is** a lot which is..... Marina:

Marina: é

Nalini: of course: é

So, where is the cinema will be:

Marina: **Onde é** o cinema?

Nalini: Onde é o cinema?

Now, let's try a restaurant. The word restaurant is also very similar. Marina, how to say restaurant

Marina: restaurante

So, where is the restaurant?

Marina: Onde é o restaurante?

Nalini: Onde é o restaurante?

Let's learn other places: the park

Marina? What is the park

Marina: O parque

Nalini: O parque

So, to ask where is the park?

Marina: Onde é o parque?

Nalini: Onde é o parque?

Let's learn other places:

The pharmacy

Marina: A farmácia

Nalini: a farmácia

Notice that pharmacy is feminine so instead of o, we use a:

A farmácia

Let me remind you that all nouns in Portuguese have a gender. For example we have learnt in the last episode with family members that some are masculine and other feminine. Let's revise some of these nouns here:

The brother – o irmão

The father – o pai

The son – o filho

So **the – o**

But the can also be feminine:

The sister – a irmã

The mother – a mãe

The daughter – a filha

So **the - a**

In the case of places in a city we have seen so far:

The restaurant – o restaurante

The cinema – o cinema

The park – o parque

Feminine nouns:

The pharmacy – a farmácia

Marina, The train station?

Marina: a estação de comboios

Let's repeat: a estação de comboios

So, how to say: Where is the train station?

Marina: Onde é a estação de comboios?

Nalini: Onde é a estação de comboios?

What if it is the bus stop:

Marina: a paragem de autocarros

Nalini: a paragem de autocarros

And, where is the bus stop?

Marina: Onde é a paragem de autocarros?

Nalini: Onde é a paragem de autocarros?

Another feminine noun which might be interesting:

The square

Marina: a praça

Nalini: a praça

Where is the square

Marina: Onde é a praça?

Nalini: Onde é a praça?

The beach

Marina: a praia

Nalini: a praia

Where is the beach?

Marina: Onde é a praia?

Nalini: Onde é a praia?

Now, once you ask, there will be an answer, of course.

Let's imagine you have your mobile and you are showing the map to the passer-by. He or she will say: It is here. Marina, how to say: it is here

Marina: É aqui

Simple, isn't it? É aqui

But if you don't have the map and he wants to tell you:

Go ahead and then turn to the right

Marina: Vá sempre em frente e depois vire à direita

That was a big sentence. Let's divided in two because we use the connector "e" that I spoke about it in the preview episode:

Go ahead – Marina? Vá em frente

And – e (x2)

Turn to the right – vire à direita

Vá em frente e vire à direita

Marina, now you say it: Vá em frente e vire à direita

Slightly faster, Marina:

Nalini: Vá em frente e vire à direita

Don't expect the person to say it: Vá em frente e vire à direita (slowly) because he won't say it. He will say:

Vá em frente e vire à direita

What if it is: go ahead and turn to the left?

Vá em frente e vire à esquerda

Let's try a small dialogue. Marina:

M – Desculpe

N – Sim, diga

M – Onde é a estação de comboios?

N – Vá em frente e vire à direita

M – Obrigada

Let's try another one. Marina:

M – Desculpe

N – Sim, diga

M – Onde é o restaurante O Pescador?

N – É já aqui, à sua direita

M – Obrigada

Here we use a different expression:

É já aqui, à sua direita which means, Marina:

It's right here, on your right

Let's take a short break

A little bit of culture: Today, Marina is going to talk about Aveiro. Marina, to you:

Located on the shore of the Atlantic Ocean, Aveiro is a city and a municipality in Portugal. Aveiro was known for many years for its production of salt and for the moliço seaweed harvest, which was used as fertilizer.

The boats called Moliceiros once used for harvesting now carry tourists on the canals.

Because of that, Aveiro is known as "the Portuguese Venice",

Ovos moles de Aveiro are a traditional pastry (literally, "soft eggs from Aveiro") made of egg yolks and sugar.

Well, I am in Goa and Marina in Aveiro so let's try two small dialogues and give directions to a place in Aveiro and another in Goa.

N – Desculpe.

M- Sim, diga.

N- Onde é a Confeitaria Peixinho?

M- A Confeitaria Peixinho é longe. Fica ao fundo da Avenida. Vá sempre em frente até à rotunda e depois vire na segunda à esquerda e a Confeitaria é à esquerda também.

A confeitaria - the pastry shop

É longe – it's far

Fica ao fundo da Avenida – it's at the end of the avenue

Vá sempre em frente – go always ahead

Até à rotunda – till the circle

E depois vire a segunda à esquerda – and then turn the second to the left

Now, I am going to give directions to Miramar beach which is close to me in Panjim. It's very popular. Not the best one, but it's a beach. Marina you start:

M – Desculpe

N – Sim, diga

M – Onde é a praia de Miramar?

N – Vá sempre em frente até à rotunda. A praia de Miramar é à direita

M – Obrigada. E o Clube Gaspar Dias? É perto?

N – Sim, é.

The new words here are:

A rotunda - the circle

O clube - the club

É perto – It's close

Do you remember the previews dialogue:

É longe – it's far

É perto – it's close

So, let's go through it again:

Vá sempre em frente até à rotunda

Go always ahead till the circle

Até – till

A praia de Miramar é à direita

The Miramar beach is on the right

E o Clube Gaspar Dias? É perto?

And the Gaspar Dias club? Is it close?

Sim, é.

Yes, it is.

For more directions, watch the youtube video that I did with my son Anish. It's a different situation, because we are in a car. I added a few more directions which are important when you drive. I am leaving the link in the show notes.

For today, that is all.

See you next week.

Bye

Adeus